



SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 60076-3:2014

01-januar-2014

Nadomešča:
SIST EN 60076-3:2002

Močnostni transformatorji - 3. del: Izolacijski nivoji, dielektrični preskusi in zunanje zračne razdalje

Power transformers - Part 3: Insulation levels, dielectric tests and external clearances in air

Leistungstransformatoren - Teil 3: Isolationspegel, Spannungsprüfungen und äußere Abstände in Luft

Transformateurs de puissance - Partie 3: Niveaux d'isolement, essais diélectriques et distances d'isolement dans l'air

ITeH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
EN 60076-3
<http://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3918de16-8e54-4e24-bbac-3e53b9dff11b/sist-en-60076-3-2014>

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 60076-3:2013**

ICS:

29.180 Transformatorji. Dušilke Transformers. Reactors

SIST EN 60076-3:2014 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60076-3:2014](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3918de16-8e54-4e24-bbac-3e53b9dff1b/sist-en-60076-3-2014>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 60076-3

November 2013

ICS 29.180

Supersedes EN 60076-3:2001

English version

**Power transformers -
Part 3: Insulation levels, dielectric tests and external clearances in air
(IEC 60076-3:2013)**

Transformateurs de puissance -
Partie 3: Niveaux d'isolement, essais
diélectriques et distances d'isolement
dans l'air
(CEI 60076-3:2013)

Leistungstransformatoren -
Teil 3: Isolationspegel,
Spannungsprüfungen und äußere
Abstände in Luft
(IEC 60076-3:2013)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

This European Standard was approved by CENELEC on 2013-09-04. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

The text of document 14/745/FDIS, future edition 3 of IEC 60076-3, prepared by IEC/TC 14 "Power transformers" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60076-3:2013.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2014-06-04
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2016-09-04

This document supersedes EN 60076-3:2001.

EN 60076-3:2013 includes the following significant technical changes with respect to EN 60073-3:2001:

- Three categories of transformer are clearly identified together with the relevant test requirements, these are summarised in Table 1.
- Switching impulse levels are defined for all $U_m > 72,5 \text{ kV}$.
- The procedure for Induced voltage tests with PD has been revised to ensure adequate phase to phase test voltages.
- The AC withstand test has been redefined (LTAC instead of ACSD).
- Induced voltage tests are now based on U_r rather than U_m .
- New requirements for impulse waveshape (k factor) have been introduced.
- Tables of test levels have been merged and aligned with IEC 60071-1:2010.
- Additional test levels have been introduced for $U_m > 800 \text{ kV}$.
- A new Annex E has been introduced, which sets out the principles used in assigning the tests, test levels and clearances in air.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60076-3:2013 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 60071-2	NOTE	Harmonized as EN 60071-2.
IEC 60076-4	NOTE	Harmonized as EN 60076-4.
IEC 60214-1	NOTE	Harmonized as EN 60214-1.
IEC 61083-1	NOTE	Harmonized as EN 61083-1.
IEC 61083-2	NOTE	Harmonized as EN 61083-2.
IEC 62271-1	NOTE	Harmonized as EN 62271-1.

Annex ZA
(normative)
Normative references to international publications
with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60050-421		International electrotechnical vocabulary (IEV) - Chapter 421: Power transformers and reactors	-	-
IEC 60060-1		High-voltage test techniques – Part 1: General definitions and test requirements	EN 60060-1	
IEC 60060-2		High-voltage test techniques - Part 2: Measuring systems	EN 60060-2	
IEC 60071-1		Insulation co-ordination - Part 1: Definitions, principles and rules	EN 60071-1	
IEC 60076-1		Power transformers - Part 1: General	EN 60076-1	
IEC 60137		Insulated bushings for alternating voltages above 1 000 V	EN 60137	
IEC 60270		High-voltage test techniques - Partial discharge measurements	EN 60270	

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60076-3:2014](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3918de16-8e54-4e24-bbac-3e53b9dff1b/sist-en-60076-3-2014>



IEC 60076-3

Edition 3.0 2013-07

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

Power transformers –
Part 3: Insulation levels, dielectric tests and external clearances in air

Transformateurs de puissance –
Partie 3: Niveaux d'isolement, essais diélectriques et distances d'isolement dans l'air

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

XA

ICS 29.180

ISBN 978-2-83220-830-4

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

CONTENTS

FOREWORD.....	4
INTRODUCTION.....	6
1 Scope.....	7
2 Normative references.....	7
3 Terms and definitions.....	7
4 General.....	8
5 Highest voltage for equipment and rated insulation level.....	10
6 Transformers with re-connectable windings.....	11
7 Dielectric tests.....	12
7.1 Overview.....	12
7.2 Test requirements.....	13
7.2.1 General.....	13
7.2.2 Test voltage levels.....	14
7.2.3 Test sequence.....	17
7.3 Test requirements for specific transformers.....	17
7.3.1 Tests for transformers with $U_m \leq 72,5$ kV.....	17
7.3.2 Tests on transformers with $72,5$ kV $< U_m \leq 170$ kV.....	18
7.3.3 Tests on transformers with $U_m > 170$ kV.....	19
7.4 Assigning U_m and test voltages to the neutral terminal of a winding.....	20
7.4.1 Transformers with $U_m \leq 72,5$ kV.....	20
7.4.2 Transformers with $U_m > 72,5$ kV.....	20
8 Dielectric tests on transformers that have been in service.....	20
9 Insulation of auxiliary wiring (AuxW).....	21
10 Applied voltage test (AV).....	21
11 Induced voltage tests (IVW and IVPD).....	22
11.1 General.....	22
11.2 Induced voltage withstand test (IVW).....	22
11.3 Induced voltage test with partial discharge measurement (IVPD).....	23
11.3.1 General.....	23
11.3.2 Test duration and frequency.....	23
11.3.3 Test sequence.....	23
11.3.4 Partial discharge (PD) measurement.....	24
11.3.5 Test acceptance criteria.....	25
12 Line terminal AC withstand test (LTAC).....	25
13 Lightning impulse tests (LI, LIC, LIN, LIMT).....	26
13.1 Requirements for all lightning impulse tests.....	26
13.1.1 General.....	26
13.1.2 Tap positions.....	26
13.1.3 Records of tests.....	26
13.1.4 Test connections.....	27
13.2 Full wave lightning impulse test (LI).....	28
13.2.1 Wave shape, determination of test voltage value and tolerances.....	28
13.2.2 Tests on transformers without non-linear elements.....	29
13.2.3 Tests on transformers with non-linear elements.....	30
13.3 Chopped wave lightning impulse test (LIC).....	31

13.3.1	Wave shape.....	31
13.3.2	Tests on transformers without non-linear elements.....	31
13.3.3	Tests on transformers with non-linear elements.....	32
13.4	Lightning impulse test on a neutral terminal (LIN).....	33
13.4.1	General	33
13.4.2	Waveshape.....	33
13.4.3	Test sequence	34
13.4.4	Test criteria	34
14	Switching impulse test (SI).....	34
14.1	General	34
14.2	Test connections	34
14.3	Waveshape	35
14.4	Test sequence.....	35
14.5	Test criteria	35
15	Action following test failure	36
16	External clearances in air.....	36
16.1	General	36
16.2	Clearance requirements.....	37
Annex A (informative)	Application guide for partial discharge measurements on transformers	40
Annex B (informative)	Overvoltage transferred from the high-voltage winding to a low-voltage winding.....	45
Annex C (informative)	Information on transformer insulation and dielectric tests to be supplied with an enquiry and with an order	47
Annex D (informative)	Neutral insulation voltage level calculation.....	50
Annex E (informative)	Basis for dielectric tests, insulation levels and clearances	53
	Bibliography	56
	Figure 1 – Time sequence for the application of test voltage for induced voltage test with partial discharge measurement (IVPD)	24
	Figure A.1 – Calibration circuit for partial discharge measurement using the test tap of condenser type bushing.....	41
	Figure A.2 – Circuit for partial discharge measurement using a high-voltage coupling capacitor.....	42
	Figure B.1 – Equivalent circuit for capacitive transfer of overvoltage	46
	Table 1 – Requirements and tests for different categories of windings.....	14
	Table 2 – Test voltage levels (1 of 2)	15
	Table 3 – Test voltage levels used in special cases	16
	Table 4 – Minimum clearances in air (1 of 2)	38

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

POWER TRANSFORMERS –

**Part 3: Insulation levels, dielectric tests
and external clearances in air**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3918de16-8e54-4e24-bbac-3c99d1195870/iec-60076-3>
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60076-3 has been prepared by IEC technical committee 14: Power transformers.

This third edition of IEC 60076-3 cancels and replaces the second edition published in 2000, and constitutes a technical revision. The main changes from the previous edition are as follows:

- Three categories of transformer are clearly identified together with the relevant test requirements, these are summarised in Table 1.
- Switching impulse levels are defined for all $U_m > 72,5kV$.
- The procedure for Induced voltage tests with PD has been revised to ensure adequate phase to phase test voltages.
- The AC withstand test has been redefined (LTAC instead of ACSD).
- Induced voltage tests are now based on U_r rather than U_m .
- New requirements for impulse waveshape (k factor) have been introduced.

- Tables of test levels have been merged and aligned with IEC 60071-1:2010.
- Additional test levels have been introduced for $U_m > 800\text{kV}$.
- A new Annex E has been introduced, which sets out the principles used in assigning the tests, test levels and clearances in air.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
14/745/FDIS	14/749/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all the parts in the IEC 60076 series, under the general title *Power transformers*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60076-3:2014

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3918de16-8e54-4e24-bbac-3e53b9dff11b/sist-en-60076-3-2014>

INTRODUCTION

This part of IEC 60076 specifies the insulation requirements and the corresponding insulation tests with reference to specific windings and their terminals. It also recommends external clearances in air (Clause 16).

The insulation levels and dielectric tests which are specified in this standard apply to the internal insulation only. Whilst it is reasonable that the rated withstand voltage values which are specified for the internal insulation of the transformer should also be taken as a reference for its external insulation, this may not be true in all cases. A failure of the non-self-restoring internal insulation is catastrophic and normally leads to the transformer being out of service for a long period, while an external flashover may involve only a short interruption of service without causing lasting damage. Therefore, it may be that, for increased safety, higher test voltages are specified by the purchaser for the internal insulation of the transformer than for the external insulation of other components in the system. When such a distinction is made, the external clearances should be adjusted to fully cover the internal insulation test requirements.

Annex E sets out some of the principles used in assigning the tests, test levels and clearances in air to the transformer according to the highest voltage for equipment U_m .

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 60076-3:2014

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3918de16-8e54-4e24-bbac-3e53b9dff11b/sist-en-60076-3-2014>

POWER TRANSFORMERS –

Part 3: Insulation levels, dielectric tests and external clearances in air

1 Scope

This International Standard applies to power transformers as defined by and in the scope of IEC 60076-1. It gives details of the applicable dielectric tests and minimum dielectric test levels. Recommended minimum external clearances in air between live parts and between live parts and earth are given for use when these clearances are not specified by the purchaser.

For categories of power transformers and reactors which have their own IEC standards, this standard is applicable only to the extent in which it is specifically called up by cross reference in the other standards.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60050-421, *International Electrotechnical Vocabulary (IEV) – Chapter 421: Power transformers and reactors*

IEC 60060-1, *High-voltage test techniques – Part 1: General definitions and test requirements*

IEC 60060-2, *High-voltage test techniques – Part 2: Measuring systems*

IEC 60071-1, *Insulation co-ordination – Part 1: Definitions, principles and rules*

IEC 60076-1, *Power transformers – Part 1: General*

IEC 60137, *Insulated bushings for alternating voltages above 1 000 V*

IEC 60270, *High-voltage test techniques – Partial discharge measurements*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in IEC 60076-1, IEC 60050-421 and the following apply.

3.1

highest voltage for equipment applicable to a transformer winding

U_m

highest r.m.s. phase-to-phase voltage in a three-phase system for which a transformer winding is designed in respect of its insulation

3.2 rated voltage of a winding

U_r

voltage assigned to be applied, or developed at no-load, between the terminals of an untapped winding, or a tapped winding connected on the principal tapping, for a three-phase winding it is the voltage between line terminals

Note 1 to entry: The rated voltages of all windings appear simultaneously at no-load when the voltage applied to one of them has its rated value.

Note 2 to entry: For single-phase transformers intended to be connected in star to form a three-phase bank or to be connected between the line and the neutral of a three phase system, the rated voltage is indicated as the phase-to-phase voltage, divided by $\sqrt{3}$, for example $400/\sqrt{3}$ kV.

Note 3 to entry: For single phase transformers intended to be connected between phases of a network, the rated voltage is indicated as the phase-to-phase voltage.

Note 4 to entry: For the series winding of a three-phase series transformer, which is designed as an open winding, the rated voltage is indicated as if the windings were connected in star.

[SOURCE: IEC 60076-1:2011, 3.4.3]

3.3 rated insulation level

set of rated withstand voltages which characterise the dielectric strength of the insulation

3.4 rated withstand voltage

value of the assigned test voltage applied in one of the standard dielectric tests that proves that the insulation complies with the assigned test voltage

3.5 uniform insulation of a transformer winding

insulation of a transformer winding that has all its ends connected to terminals with the same rated insulation level

3.6 non-uniform insulation of a transformer winding

insulation of a transformer winding when it has a neutral terminal end for direct or indirect connection to earth, and is designed with a lower insulation level than that assigned to the line terminal

Note 1 to entry: Non-uniform insulation may also be termed graded insulation.

4 General

The insulation requirements for power transformers and the corresponding insulation tests are given with reference to specific windings and their terminals.

For liquid-immersed or gas-filled transformers, the requirements apply to the internal insulation only. Any additional requirements or tests regarding external insulation which are deemed necessary shall be subject to agreement between manufacturer and purchaser. If the purchaser does not specify any particular requirements for external clearances then the provisions of Clause 16 shall apply. If the purchaser intends to make the connections to the transformer in a way which may reduce the clearances provided by the transformer alone, this should be indicated in the enquiry.

Bushings shall be subject to separate type and routine tests according to IEC 60137 (including appropriate bushing test levels for the particular transformer test level), which verify their phase-to-earth insulation, external as well as internal.

When a transformer is specified for operation at an altitude higher than 1 000 m, clearances shall be designed accordingly. It may then be necessary to select bushings designed for higher insulation levels than otherwise required for operation at lower altitudes, see Clause 16 of this standard and IEC 60137.

The manufacturer may shield the bushing terminals if necessary during the dielectric tests but any shielding of the earthed parts closest to the terminals shall form part of the transformer structure in-service except for shielding required only during partial discharge measurement.

Bushings and tap-changers are specified, designed and tested in accordance with the relevant IEC standards. The dielectric tests on the complete transformer constitute a check on the correct application and installation of these components. In the case of tap-changers which according to IEC 60214-1 are not subjected to dielectric routine tests at the tap-changer manufacturer's works then the tests performed according to this standard also serve as the only dielectric tests routinely performed on this component.

The temperature of the insulation system shall not be less than 10 °C during the tests, but temperatures higher than those given in IEC 60076-1 may be used.

The transformer shall be completely assembled as in service in respect of all elements that might influence the dielectric strength of the transformer. It is normally assumed that the insulating liquid or gas is not circulated during the tests and coolers do not need to be assembled. Any equipment designed to collect or detect free gas produced by faults in the insulation shall be installed and monitored during the tests. If free gas is detected during any test, the nature and cause of the gas shall be investigated and any further actions shall be agreed between purchaser and manufacturer.

NOTE 1 External overvoltage protection devices such as surge arresters do not need to be assembled and bushing spark gaps can be removed or their spacing increased to avoid operation during the tests.

NOTE 2 It is common practice for larger transformers for oil samples to be taken for dissolved gas analysis before and after dielectric tests.

Liquid immersed transformers shall be tested with the same type (mineral, ester, silicone, etc.) and specification (with respect to the properties that might affect the test performance) of liquid that it will contain in service.

NOTE 3 Some purchasers can require that the insulating liquid be circulated on OD cooled transformers during an IVPD test to detect the possibility of static electrification, but this is a very specific requirement and is not covered by this standard.

Transformers for cable box connection or direct connection to metal-enclosed SF₆ installations should be designed so that temporary connections can be made for dielectric tests, using temporary bushings, if necessary. By agreement between manufacturer and purchaser, the service liquid to SF₆ bushings may be replaced by appropriate liquid to air bushings for test, in this case the design of the end of the bushing inside the transformer including the positions of the live parts and the clearances of the substitute bushings inside the transformer shall be the same (within the normal variation of dimensions of the bushing associated with manufacturing tolerances) as those of the in-service bushings.

When the manufacturer intends to use non-linear elements (for example surge arresters or spark gaps), built into the transformer or tap-changer or externally fitted, for the limitation of overvoltage transients, this shall be brought to the purchaser's attention by the manufacturer at the tender and order stage and shall be indicated on the transformer rating plate circuit diagram.

If any terminals of the transformer are to be left open when the transformer is energised in service then consideration needs to be given to the possibility of a transferred voltage occurring on the open terminals, see Annex B. During the lightning impulse tests all non-tested line and neutral terminals are normally connected to earth, see Clause 13.